

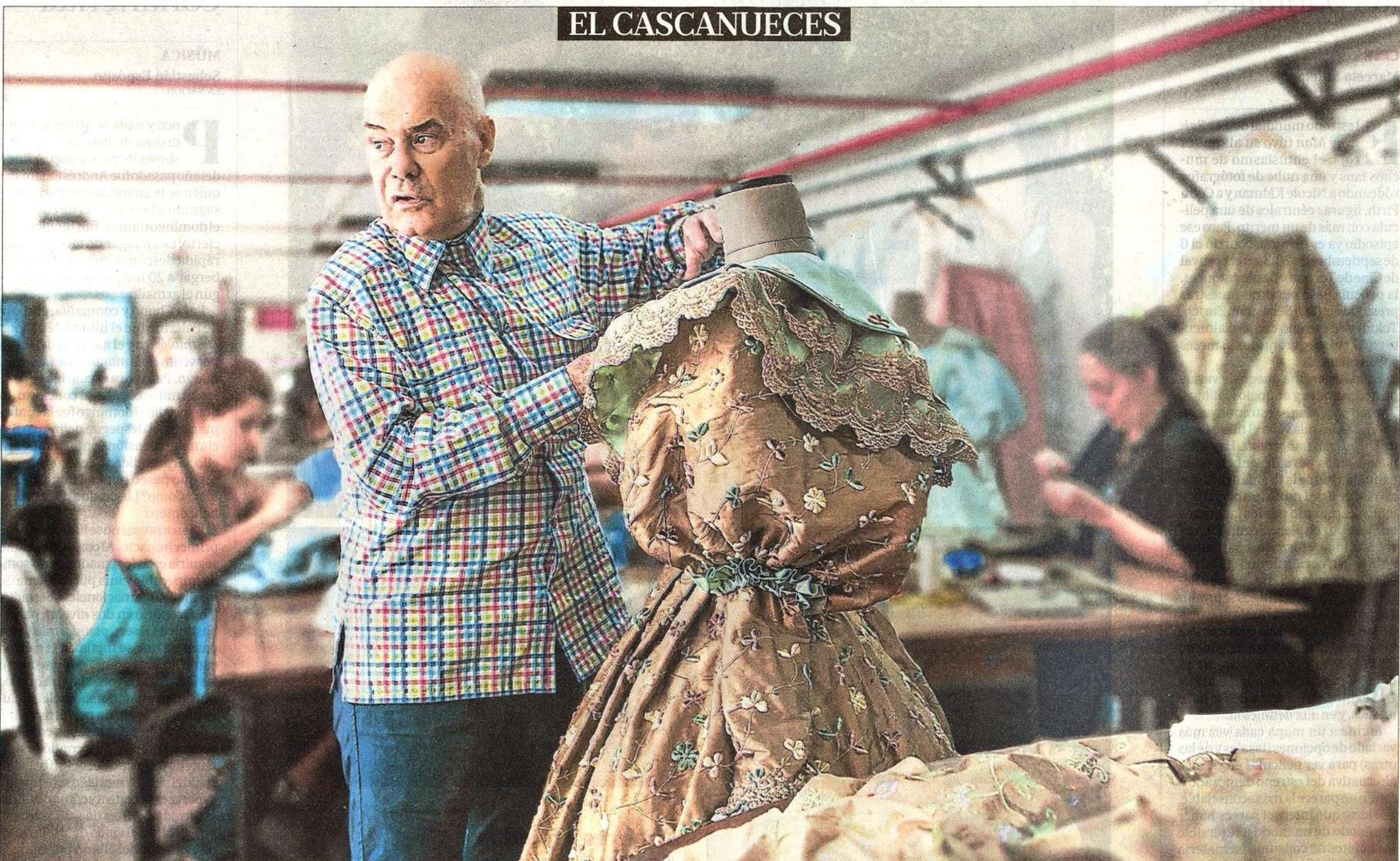
espectáculos

CINE

LA ENTREGA, QUE SE ESTRENA EL JUEVES, SE CONVIRTIÓ EN LA ÚLTIMA PELÍCULA DE JAMES GANDOLFINI, CON GUIÓN DEL COTIZADO DENNIS LEHANE

PÁGINA 10

www.lanacion.com.ar/espectaculos @espectaculosLN Facebook.com/lanacion espectaculos@lanacion.com.ar



EL CASCANUECES

En los talleres del Teatro, y rodeado de costureras, muestra uno de los trajes que lucirán los bailarines a partir del martes

PATRICIO PIDAL / AFV

Bogani, en el mundo del ballet

El maestro de la moda se interna, fascinado, en los talleres del Colón, donde diseñó el vestuario del ballet clásico de la Navidad

Manuela Ghitta
PARA LA NACIÓN

Como en los cuentos de invierno, como en el cuento de Hoffmann, hay verde, rojo y blanco. Trineos, juguetes, guirnaldas y aquí también tres mini Papá Noel que dan la bienvenida al ritmo de "Jingle Bells". En este espacio, entre muebles de estilo y vestidos principescos, es fácil acercarse a Clara

e imaginar bailarinas rusas, hadas, ratones, galletitas de jengibre, y el gran árbol alrededor del que la protagonista de *El cascanueces*, su hermano Fritz, sus padres y Drosselmeyer, celebran la Nochebuena. Pero no, no estamos en el escenario del Teatro Colón próximo a cerrar su temporada con este ballet, sino en el atelier de Gino Bogani, gran maestro de la moda argentina y vestuarista de este clásico de fin de año, resignificado

en ésta oportunidad por la directora de la compañía, Lidia Segni.

Aunque es su debut en ballet, hace ya dos años Bogani realizó el vestuario de la ópera *La Cenerentola* -dirigida por Sergio Renán, con escenografía de Emilio Basaldúa- y, reconoce, su relación con la música y con el teatro vienen de lejos, de su infancia, que transcurrió parte en Italia y parte en la Argentina. Continúa en la página 4

Clo Clo
ristorante

**CENA DE NOCHEBUENA
CENA BAILE DE FIN DE AÑO**

Otro año más para celebrar juntos con un Menú especial.

Acompañado por los vinos y espumantes de

RUTINI WINES

RESERVE CON ANTICIPACIÓN AL 4788-0488
LA PAMPA Y COSTANERA NORTE - BUENOS AIRES
200 CUBIERTOS DISPONIBLES - VÁLIDO EL 24/12 Y 31/12

BEBER CON MODERACIÓN. PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.

**ESCAPADA DE VERANO
ANTICIPO DICIEMBRE**

Del 9 al 30 de diciembre, Sofitel La Reserva Cardales ofrece tarifas especiales para comenzar a disfrutar del verano.

Habitación para 2 personas
1 botella de Espumante Saint Felicien
Desayuno buffet en La Butaca
Piscinas - Paseos en kayak - Stand up paddle
Canchas de tenis - Paseos en Bicicleta - Fitness Center
Actividades recreativas para niños y adultos
Valet Parking

PAQUETE 2 NOCHES \$5.235.-	PAQUETE 3 NOCHES \$7.320.-
----------------------------------	----------------------------------

Saint Felicien

CONSULTAS & RESERVAS
(03489) 435832 / 867 / 806
RESERVASSOFITELCARDALLES@SOFITEL.COM
RUTA PANAMERICANA Nº 9, KM 61, CAMPANA
SOFITEL

TARIFAS CON IMPUESTOS INCLUIDOS, EXPRESADAS EN PESOS ARGENTINOS, PARA PAQUETES DERRADOS, VIGENTES DESDE EL 09/12/2014 AL 30/12/2014 INCLUSIVE, EXCEPTO LA NOCHE DEL 24/12/2014, O HASTA AGOTAR LA BASE TOTAL DE 44 HABITACIONES, LO QUE OCURRA PRIMERO. LAS TARIFAS VARIAN SEGUN CATEGORIA DE HABITACION Y CANTIDAD DE NOCHES RESERVADAS. SUJETO A DISPONIBILIDAD Y A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO. NO DISPONIBLE PARA GRUPOS CORPORATIVOS. NO COMBINABLE CON OTRA PROMOCION O BENEFICIO. CARGOS EXTRAS POR SERVICIOS ADICIONALES NO MENCIONADOS A CARGO DEL HUESPED. FRAU S.A. CUIT: 20-62271905-5, SUFACHA 72 (CP1000) C.A.B.A.

BEBER CON MODERACIÓN. PROHIBIDA SU VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.

LA CABRERA
Uno de los secretos mejor guardados de Palermo

Menú fiestas 2014

Mix Entradas
Chorizo
Empanadas
Morcilla
Provocoles

Mix Principal
Tabla de ensaladas
Churrasquito de picaña o Cuadril
Pechuguita de pollo con BBQ
Bife de chorizo
Oje de bife
Lomo marinado

Postres
Degustación de helados caseros La Cabrera

Bebida
Agua/gaseosa
Rutini Encuentro Malbec - Chardonnay
Espumante Encuentro
Café con petit fours

Canasta de Fin de Año
Con pan dulce y brindis

**ENCUENTRO
RUTINI WINES**

Año nuevo
VÁLIDO PARA EL 31/12

ROUTE: CABRERA 5065 • 4832 2259 | SUR: CABRERA 5089 • 4831 0079
NORTE: CABRERA 5127 • 4832 5754 • 4831 0325 | EXPRESS: SERRANO 898 • 4855 3335
@LACABRERASAS - WWW.PARRILLALACABRERA.COM • @LACABRERA_BSAS

BEBER CON MODERACIÓN. PROHIBIDA LA VENTA A MENORES DE 18 AÑOS.



Anteayer, al mediodía, en el Teatro, ajustando detalles en los ensayos previos al estreno del martes

MAXIMILIANO AMENA

Gino Bogani en el mundo del ballet

Entre trajes, bordados y costureras, el gran diseñador habla sobre el vestuario de *El cascanueces*, el cuento de Navidad con el que se cierra la temporada del Colón

Viene de tapa

"En casa se oía ópera. Mi madre y mi padre escuchaban, una y otra vez, los discos de pasta con la púa. Para mí esa música era natural, cotidiana, con el tiempo, por una cuestión de sensibilidad, me fue interesando cada vez más. El cine, el teatro, el ballet, la ópera me atrajeron desde muy chico, me gustaba ver todo tipo de espectáculo. De hecho, mis padres tenían abono en el Teatro Colón —abono que conserva— y lo que recuerdo de aquellos paseos es maravilloso. Tal vez por eso era uno de mis sueños hacer el vestuario de una ópera o ballet para este escenario que siempre me ha subyugado."

Pero para Bogani, la teatralidad no se limita al escenario. Cabe también en las pasarelas. "Sin duda tengo una faceta teatral y la transmito en cómo organizo mis desfiles. Pero ahí teatralizar no significa salirse de la realidad. Los vestidos tienen que ser humanos, posibles, pisar tierra. En el teatro hay un poco más de lugar para la locura, para la licencia poética, aunque también es necesario contenerse para conservar lo chic, algo que *El cascanueces* hará".

Este creador, que alguna vez defi-

nió belleza como pureza, promete que su trabajo resultará tan atractivo y vistoso como elegante. "El preciosismo tiene que existir siempre. Claro que, a veces, en teatros mejor un buen efecto. Sobre todo en este ballet que es un cuento de Navidad, una fantasía. Tuve que incursionar en la técnica de los efectos especiales para los trajes de distintos personajes. Es que aquí, el detalle no se ve. Hay bordados maravillosos que si no se hacen muy obvios, no se aprecian. Entonces, hay que poner cosas que se vean desde los palcos más altos, de ahí la diferencia con un vestido social. Además, de por sí, el ballet tiene movimientos elegantes y el vestuario es una ayuda, una pieza fundamental, para ponerlos en valor".

Lev Ivanov, música de Piotr Ilich Chaikovski, un viaje al país de los dulces, danza, *haute couture*, charme, pero también rock, provocación y extravagancias. Es imposible olvidar que Bogani fue y es vanguardia, que, por caso, jugó con las transparencias y asimetrías cuando todavía nadie se les atrevía. "Soy de la época del rock. Siempre fui rockero, de avanzada, abierto. Mi personalidad



Gino Bogani

"Es una droga el Teatro Colón. Después de estar yendo todos los días, cuando se acaba, queda un vacío"

me lleva a adaptarme a toda fuerza o energía que tenga valor. Si algo me atrapa, me brindo. Pero esto del ballet me entusiasma de otra manera. Para el vestuario no hay que conocer no solo la historia sino también la coreografía. Los bailarines tienen que moverse, que saltar, y hay prendas que incomodan. Por ejemplo, no puede haber bordados en la parte del torso de la mujer si sus compañeros van a girar con ellas, porque se lastiman. Hay que tener muy en cuenta las actitudes de los bailarines, cómo se mueven, cómo se paran, si bailan en punta o media punta, solos o con *partner*, saber cómo colocan el cuello. Además, conocer muy bien los materiales, los hay que pesan o son rígidos, y otros que son muy livianos o mórbidos. Los obstáculos a superar son muchos."

Es que a él, dice, le gusta tener la materia prima entre manos y desde ahí pensar en determinado traje para tal o cual personaje. Algo para lo que no sólo vale poseer conocimiento sobre cómo va a caer una tela sino también, y sobre todo, espíritu creativo, un estilo propio. Bogani, definitivamente, lo tiene. Sin embargo, dice, siempre consulta. "En el trabajo del ballet hay que guiarse mucho por la parte de sastrería y el tema de los tutús es complejo. Aunque tengo idea porque he hecho vestidos con muchas enaguas, el del tutú es otro arte. A veces hasta el milímetro influye y eso es lo que me motiva, lo que me *adrenaliza*. En ese sentido soy primitivo. Me gusta ver el material, tocarlo, fruncirlo e imaginar cómo queda, pasear por la ciudad en busca de telas, colores y texturas."

Pero a este diseñador que, ha admitido, lo mueven e inspiran desde la tierra mojada en contraste con las flores y el cielo, hasta la pintura, la arquitectura y las civilizaciones antiguas, no sólo le parece fascinante deambular por las calles de la ciudad, sino también por los pasillos y rincones del propio Teatro. "Siempre tuve admiración por el Colón. Al Metropolitan de Nueva York voy porque hay puestas extraordinarias, pero no por el teatro. El Colón es diferente, tiene magia, es imponente en sí mismo. Es un mundo al que uno entra y del que después no quiere salir. Aquí se hace todo, los zapatos, las pelucas, los sombreros, todo".

Con su reconocida calidez y absoluta generosidad, cada tanto Bogani interrumpe el relato de sus propias vivencias para agradecer a quienes le dan la posibilidad de estar ahora arriba del escenario: el director del Teatro, Pedro Pablo García Caffi, la coreógrafa Lidia Segni —"que ha hecho un cambio magnífico con el Ballet Estable"—, sin olvidar otros muchos con los que debe interactuar para llevar adelante su propuesta. "Porque hay que hablar con los jefes de cada taller, pero también con peinadores, peluqueros, con cada artesano para transmitir lo que uno quiere. Y hablo de artesanos porque incluso quienes cosen tienen espíritu creativo. Es fascinante, inspirador. Uno pasa de un piso al otro, de un taller a otro, va de acá para allá y ve a unos preparando lo que será parte de una ópera, mientras otros trabajan para un ballet, de una época y otra. Uno ve tantas cosas y posibilidades. Es una droga el Teatro Colón. Después de estar yendo todos los días, cuando se acaba, queda un vacío."

Armani, Versace, Saint Laurent, Valentino, todos han tenido expe-

Nombres y funciones

El ballet estable del Teatro Colón cierra su temporada con *El Cascanueces*, un cuento de Navidad que fue llevado a la danza por Lev Ivanov en 1892, reinterpretado y coreografiado en esta oportunidad por Lidia Segni, con música Piotr Ilich Chaikovski y diseño escenográfico de Sergio Massa. Emanuel Siffert estará a cargo de la dirección musical del la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires. Las funciones serán el martes 16, miércoles 17, jueves 18, viernes 19, sábado 20, martes 23, viernes 26 y sábado 27 de diciembre, a las 20.30. Domingo 21 y domingo 28 de diciembre, a las 17.

riencias similares a la de Bogani, aportando otra mirada dentro de lo que es la producción lírica. Porque, sin quitar mérito, "una cosa es el figurinista que responde a un concepto totalmente teatral y otra el que es y hace moda y tiene que trasladarse a un escenario, adonde siempre va a llevar algo de su esencia. No sé si es mejor o peor, es otra visión. En *El cascanueces* van a notar mi estilo. Los personajes son muchos, entonces algunos me verán más que en otros, pero sin duda el estilo se conserva. Hago lo que siento, por algo llevo 56 años de trabajo y no me canso. Todo me parece ayer. Todo me entusiasma. De pronto, cuando tomo conciencia de la cantidad de años que hace que trabajo no lo puedo creer, no puedo creer que todavía salgan cosas tan hermosas. Claro que hay mujeres muy inspiradoras y otras que no, que te coartan por su personalidad. Pero cuando aparecen las que inspiran, cuando uno siente esa sensación, no hay nada que pueda apagarlo. Con las bailarinas pasa lo mismo. Algunas tienen más carácter, otras son más *sweet*, pero sea cual sea el caso, la personalidad hace que uno como diseñador se desarrolle, se estimule pensando en ese alguien. Es un desafío, la vida es un desafío", dice y enseguida recuerda a su madre insistiéndole en que todos los días se aprende. "Acá, allá, en el escenario o en la calle, por una u otra razón, siempre se aprende. Lo importante es tener la apertura para agarrar lo bueno y desembarazarse de lo malo".

Bogani habla desde lo vivido. Nació en plena Segunda Guerra Mundial y su familia llegó a la Argentina buscando la paz de la que Europa carecía. "Ahora, como adulto, un poco más que adulto, viéndolo objetivamente, debo decir que tuve una infancia maravillosa, porque cuando reparo en las cosas terribles que pasan en el mundo, me siento un afortunado, bendecido. Hoy, más que nunca. He pasado muchas navidades familiares, otras con amigos, aquí, en París, Roma, Nueva York, pero ésta es, sin duda, una de las más lindas. Se cumple mi deseo navideño de hacer un ballet".

Cuando el próximo martes se escuche la mágica música de *El cascanueces*, se abra el telón y estemos sí frente a la casa de los Stahlbaum, Gino Bogani volverá a sentir "la diferencia entre aplaudir y ser aplaudido" y volverá a éste atelier, "mi propio teatro". Claro que, será por un corto tiempo, pronto estará trabajando en otra ópera, para la próxima temporada del Colón, que aún no se ha anunciado. ●